

<b>Titel:</b>	Beider Wunsch : Ein vereinigtes Europa - Der "Prix France-Allemagne"
<b>Autor:</b>	hal.
<b>Quelle:</b>	Ludwigsburger Kreiszeitung, Nr. 68, S. 3
<b>Datum:</b>	22.03.1975
<b>Seitenumfang:</b>	1
<b>Signaturen:</b>	WE 441-Städtepartnerschaft Ludwigsburg - Montbéliard

Bitte beachten Sie: Diese Kopie ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt.

---

**Deutsch-Französisches Institut**

Frankreich-Bibliothek

Asperger Straße 30

D - 71634 Ludwigsburg

Telefon: +49 (0) 7141 93 03 34

Telefax: +49 (0) 7141 93 03 55

E-Mail: [frankreich-bibliothek@dfi.de](mailto:frankreich-bibliothek@dfi.de)

Internet: <http://www.dfi.de/>

## Beider Wunsch: Ein vereinigtes Europa

Der „Prix France-Allemagne“ ist vor zehn Jahren von der „Assoziation France-Allemagne“ geschaffen worden. Für 1974 wurde er diesmal als Anerkennung für besonders intensiv gepflegte Partnerschaften an jene Städte und Gemeinden in Frankreich und Deutschland verliehen, die eine solche Gemeinsamkeit bereits seit mehr als zwanzig Jahren vorangetrieben haben. 1973 hatte das Deutsch-Französische Jugendwerk den Preis erhalten, in den Jahren davor war er an Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens vergeben worden, wie auf deutscher Seite an Konrad Adenauer und Professor Carlo Schmid, sowie auf französischer Seite an General Massu und auch an Orchesterchef Herbert von Karajan.

Rund 800 Städte- und Gemeindepartnerschaften zwischen Frankreich und Deutschland gibt es zur Zeit, deren Einwohnerzahl insgesamt rund dreißig Millionen Bürger beträgt. Dreißig Millionen, das wären - zusammengerechnet - mehr als zwei Fünftel der französischen Bevölkerung.

Allein schon dieses Zahlenspiel ist imponierend, steht dahinter doch die Tatsache, daß diese Partnerschaften über die Nachbargrenzen hinweg schon deshalb einen hohen Wert haben, weil sie nicht nur der Völkerverständigung neue und wertvolle Impulse geben, sondern dabei auch den Bürgern Anstoß und Möglichkeiten schaffen, die Sprache des Nachbarn zu erlernen, sich für die Geschichte und die Kultur des Nachbarlandes zu interessieren, um damit auch die politischen Probleme beider Länder wesentlich besser und toleranter beurteilen zu können.

Fest steht - und das ist das dominierende Ergebnis dieser deutsch-französischen Partnerschaft auf der freiwilligen Basis echter Nachbarschaft, daß die Bürger dieser beiden Länder sich einig sind in dem gemeinsamen Wunsch: „Allons enfants pour la patrie l' Europe!“.

hal.



Der „Prix France-Allemagne“, eine vergoldete Bronze-Münze, wurde in der Münz-Prägeanstalt der Republik Frankreich speziell für die Partnerschafts-Vereinigung „France-Allemagne“ geprägt. Die Vorderseite zeigt das berühmte Relief des französischen Bildhauers Galtie, „La Paix“ (der Friede). „La Paix“, so wird es hier symbolisiert, herrscht auf der Welt unter dem Schutz der Taube, die einen Ölzweig mit dem Zeichen „Pax“ im Schnabel trägt. Auf der Rückseite ist eingraviert: „Prix France-Allemagne, Jumelage Franco-Allemand“.